

AniNation

THE INTERNATIONAL ANIMATION FESTIVAL - JERUSALEM

פסטיבל האנימציה הבינלאומי - ירושלים

6-10.11.19



ENGLISH VERSION



CONTENTS

GREETINGS	03
GUESTS AND PARTICIPANTS	05
GUESTS FROM ABROAD Juan Pablo Zaramella, Galyn Susman	08
MASTERS Buñuel in the Labyrinth of the Turtle, Children of the Sea, The Swallows of Kabul, Okko's Inn, Who Framed Roger Rabbit? Lion King Singalong	10
RICHARD WILLIAMS In the memory of the Rabbit Whisperer	13
MASTERCLASSES Juan Pablo Zaramella, Galyn Susman, Ofir Sasson, Doron Meir BOJACK HORSEMAN lecture - Maoz Dagan	14
THE MAGNIFICENT CAKE / OH WILLY Emma De Swaef and Marc James Roels	16
HAPPY BIRTHDAY TO TINTIN Tintin Moonwalker, introduction by Uri Fink	17
KIDS' SATURDAY Playmobil, Ernest et Célestine, Abominable, The Secret Life of Pets 2	18
CHATTING WITH SPONGEBOB dubbing workshop / GOOD ANIMATED-NOON! crafts in the cinematheque	20
WHO KNOWS THE MAN ON THE WALL? community animation on the walls of Talpiot	21
SPONGEBOB 20TH ANNIVERSARY exhibition	22
BEST FEST Stuttgart, Annecy, Ars Electronica, Anifilm	23
WHY ARE WE ADDICTED TO GAMES? Lecture - Dori Adar	26
GO&PLAY 2019 Israel's best indie games marathon!	27
ANIMATION DIGITAL ZONE Best 2019 VR content	28
THE ANIMATED WORLDS OF ZARAMELLA Best of Juan Pablo Zaramella - in English	30
MULTICKI - Memories from Cheburashka Soviet Childhood Subtext - Marina Kigel / DIALOGUE	31
BESTZALEL / BEZALEL TOONS	32
COMICS EXHIBITION celebrating 100 years of Czech independence / ABOUT CZECH COMICS by Danny Kerman	33
ANIMATION NIGHT OUT! The festival is going downtown! FRAME RAVE	34
CLOSING EVENT AT THE SUBLET Rona Kenan, Gold Carriage, Arik Eber	35
ISRAELI ANIMATION INDUSTRY DAY Israeli Animation Employment Fair!	36
MASTERCLASSES by guests of the festival lectures from leading figures in the international animation industry!	37
DIALOGUE IN 90 SECONDS Pitching event, Geshur Fund / ANIMADOC Incubator speed dating	38
THE ECO-SYSTEM DAY "Mossad" - Behind the Scenes, Animation code-session!, The Almodovarian woman, Defining Super Hero, The secret life of pets 2	39
AniNation promotions board	42
Calander / Around the Cinematheque out-of-the-cinemas events	46

GREETINGS FROM THE JERUSALEM DEVELOPMENT AUTHORITY

We are thrilled that AniNation - the international Animation Festival - Jerusalem, has long become a tradition of artistic quality and a source of attraction for a broad audience. In addition to its professional content, it is the opening for a fruitful New Year.

We are proud to lead the Israeli animation field towards new horizons, and this year, we launched a new project: In addition to long supporting Israeli and international productions filmed in the city, and in addition to the unique track for the development of global content - "THE HOP SKIP & JUMP", this year we launched "THE SCENE" development incubator for arthouse short films, and the first Israeli animation-major high school department in Jerusalem High School of Art. And another "in addition," in collaboration with "Kan", we will open the "Kan Creating in Jerusalem" incubator at the end of November that will provide professional accompaniment in the fields: TV series, documentary series, web series, and digital content. Wishing you continued success,



Eyal Haimovsky
CEO, Jerusalem Development Authority



Udi Ben-Dror
CFO & Business Development of
Jerusalem Development Authority



Yoram Honig
Director of The Film and Television Fund,
Jerusalem Development Authority



The fourth edition of AniNation - the International Animation Festival initiated by and with collaboration of the Jerusalem Film Fund and Jerusalem Cinematheque - will be the largest and most extensive to date with five days of animation in all its varieties, for children, young people and adults, members of the animation industry and the general public. Dozens of guests from the international animation industry alongside their Israeli industry counterparts will visit Jerusalem, present their work to the audience, and share their artistic practices and choices with local animators and the general public. The thousands of visitors who attend the events of the international festival validate the name AniNation - the animation nation. It is hard to think of a cinematic field today where animation does not integrate, finds its place, and allows cinematic creation much freedom. A freedom that is not possible on a film set, freedom from the laws of physics alongside certain moral limitations of actors' practice. Thus animation has become a vital tool by various filmmakers. The festival stands out in the local and international festivals map and attracts a growing crowd of followers and visitors every year. For that, we must express appreciation and admiration for the work and dedication of the festival team and the Cinematheque team: led by Tami Bernstein, the artistic director and Yoram Honig, director of The Film and Television Fund, Jerusalem Development Authority. We wish you all an enjoyable experience in the five AniNation days ahead

Roni Madhav-Levin, Director, Jerusalem Cinematheque

ABOUT AND GREETINGS



Welcome to the AniNation - International Animation Festival - Jerusalem, in its fourth edition. Five days of one-off sessions with films, lectures, parties, and special animation-themed workshops. This year we have embedded a rich and varied program for you. With over 60 different content events: We are delighted to host the award-winning Argentinian stop-motion artist, Juan Pablo Zaramella. Doron Meir, the Israeli storyboard artist, based in Canada and for the first time - a guest from Pixar Studios - We are proud to host Galyn Susman, senior animator, producer, and creator who has worked on blockbusters "Toy Story", "Monsters Inc.", "Ratatouille" and many more. Our guests will deliver masterclasses open to the general public.

This year we are also celebrating several birthdays: 90th anniversary for the eternal Belgian teen - Tin Tin, and 20th anniversary for the equally relentless Sea-sponge - Bob. We invite you to honor them with us at exhibitions, screenings, a dubbing workshop, and special lectures.

What else awaits? Cheburashka, BoJack Horseman, "The Golden Carriage", Animation spoken-word, premieres, animation on the city walls, animation and gaming code workshops incorporating design and movement with advanced technologies. "Kids' Saturday" is a day dedicated to children with plenty of films, crafts, and a unique Green Screen activity. Also, you can find the best VR movies from the past year combined with 3D printer creative activity. Ready for more? Here it is! The perfect afterparty with "TOHU Animation Collective" at Alliance House and Rona Kenan's closing concert with "The Taltalistim" at Sublet Talpiot.

As with all good animated films, successful collaborations are essential: We are proud of the support of our friends and the growing professional partnerships both in Israel and around the world. First of all, Dr. Noa Regev and Roni Mahadev-Levin of the Jerusalem Cinematheque, Bezalel Academy of Arts and the Department of Screen-Based Arts, Animation Union Israel, the Czech Centre, The Embassy of Belgium in Israel, Consulate General of Belgium in, Jerusalem, The Austrian Cultural Forum, Copro - Documentary and Animation Marketing Foundation, Geshar Multicultural Film Fund, Nickelodeon Israel, Tower of David and other friends forming together the group called AniNation.

This is the annual pinnacle of Israeli animation activity. An activity that was long established by the founders - The Film and Television Fund of the Jerusalem Development Authority. "THE HOP SKIP & JUMP" festivities that take place all year round and culminate in the festival are a source of pride for the animation industry. This year it is joined by "The Scene" - the Fund's incubator for film and animation. This year it will present its first professional pitching event, to which you are all welcome.

We wish you 5 days full of joyful experiences, from the best of local and international animation, in Jerusalem!
Happy animation holiday.

Tami Berenstein, Festival Director, and Artistic Curator

FESTIVAL GUESTS



Sadaf Cohen Muncy



Galyn Susman



Orion Ross



Juan Pablo Zaramella



Doron Meir



Aron Warner

PARTICIPANTS



Uri Fink



Daniel Peleg



Adi Lavi



Ofir Sasson



Alon Gur Arye



Marina Kigel



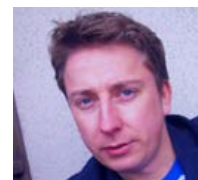
Pablo Utin



Maoz Dagani



Anat Niv



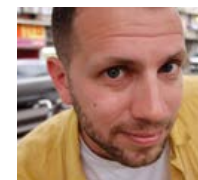
Pavel Horacek



Max Epstein



Olga Goltser



Dori Adar



Tom Angler

The Jerusalem Film & TV Fund at the Jerusalem Development Authority



Congratulates

Aron Warner - Sony Animation
Orion Ross - Disney +
Galyn Susman - Pixar
Sadf Cohen Muncy - MGA

The judges and guests of **The Hop Skip & Jump**

And the talented creators who are graduating the 4th year of the program for the creation of animated content for the international market.

We wish good luck to all the participants in the Fund's other programs who are embarking on their creative journeys:

"**The Scene**" - Feature films and short animation development from the idea to the screen.

"**Kan - creating in Jerusalem**" - development of TV series, documentary series, digital content and podcasts.



JERUSALEM ON SCREEN
AS NEVER SEEN BEFORE



www.jerusalemfilmfund.com

We know many options make it hard to choose.
Actually... why choose? Introducing:

The **FREE PASS** 1 ticket for the entire festival*

One ticket is a whole world of content!
Only 150 NIS for five days, 70+ lectures, films, masterclasses, screenings, parties, and special activities in the cinematheque and around the city!

For online bookings: AniNationfestival.com

AniNation

THE INTERNATIONAL ANIMATION FESTIVAL - JERUSALEM

פסטיבל האנימציה הבינלאומי - ירושלים

6-10.11.19



* After the transaction is approved, your name will be updated, and your card will be waiting for you at the Cinematheque box-office for collection.

GUESTS

JUAN PABLO ZARAMELLA



This year, AniNation Festival, the International Animation Festival - Jerusalem, is delighted to host Juan Pablo Zaramella, director, animator, and award-winning illustrator. Throughout the festival we will screen some of his best films and hold a unique masterclass open to the public.

Juan Pablo Zaramella, from Buenos Aires, is considered one of the world's best stop motion animation artists. Juan, who is characterized by sharp humor and virtuosic technical skills, independently creates dozens of beautiful films. After graduating from the Institute of Cinematographic Art of Avellaneda as an Animation Director, he began writing, directing, and animating independent films. His films have won awards at world-renowned festivals, and even won Argentina's "Film of the Year" title for two consecutive years. To this day, he has worked as a director and animator for numerous companies and directed international brand advertisements alongside his work as an illustrator. In 2010, Annecy International Animation Festival presented a unique program with a selection of his works. The AniNation Festival is proud to screen this selection in its entirety. His last short film, Luminaris, holds the Guinness record for most awards won by a short film. With over 340 international awards, including the Audience Award and Fipresci Award at Annecy 2011, and was in the Oscars Shortlist for Best Animated Short. Alongside the screenings, Zaramella will hold a unique masterclass to talk about his work processes and sources of inspiration. **Do not miss it!**



The Zaramella festival happenings:

Masterclass

Thursday // 07.11 // 19:15 // cinematheque 2

Selection of his work with Q&A

Friday // 08.11 // 14:15 // cinematheque 2

Selection of Zaramella's work - Screening only

Saturday // 09.11 // 21:15 // cinematheque 4

PIXAR GUEST SPEAKER

GALYN SUSMAN



Start to Finish: how to make a Pixar animated film. Down the paths of animation, from inspiration and pre-production research to film.

AniNation Festival is delighted to host for the first time, a Pixar Studios guest speaker, one of Pixar's first animators; Galyn Susman. An Animator, Modeling (3D Modeling), Lighting and Effects supervisor, Director, and Producer. She started working at Pixar studios as early as 1990, after participating in Apple's project to complete the short film, Pencil Test. One of the first animation films completed entirely on Mac computers.

Over the past 30 years, Susman was involved in creating such blockbuster films as "Toy Story 1 and 2", "Monsters, Inc.", "Finding Nemo" and "Ratatouille." These days Susman is working in the development of a new Pixar movie!

Filmography: Pencil Test (1988) (animator) | Toy Story (1995) (lighting supervisor, modeling team) | A Bug's Life (1996) (modeling) | Toy Story 2 (1999) (supervising technical director) | Monsters, Inc. (2001) (simulation and effects supervisor) | Finding Nemo (2003) (lead studio tools R&D) | Ratatouille (2007) (associate producer) | BURN-E (2008) (producer) | Dug's Special Mission (2009) (producer) | George and A.J. (2009) (producer) | Hawaiian Vacation (2011) (producer) | The Legend of Mor'du (2012) (producer) | Toy Story of Terror (2013) (producer) | Toy Story That Time Forgot (2014) (producer)



One-off masterclass:

Galyn Susman will hold a one-off masterclass in Israel. She will share about her work and roles at Pixar and provide a glimpse of the artist, creator, and producer's role in the world's biggest animation blockbusters.

The workshop is open to the general public. Limited availability. **Pre-booking recommended.**

Wednesday // 06.11 // 19:00 // cinematheque 3

MASTERS

Buñuel in the Labyrinth of the Turtles // Spain, Germany 2019



Wednesday // 06.11 // 20:00 // cinemathèque 1

Directed by: Salvador Simo // Paris, 1930. Surrealist filmmaker Luis Bunuel remains penniless after his outrageous film "L'Age d'Or." His best friend, the anarchist sculptor Ramon Acin, on a momentary whim, buys a lottery ticket and promising Luis the documentary financing in case he wins it. The ticket is awarded, and Ramon fulfills his promise and sends them both to the remote mountains of Spain, their homeland, to film the renowned documentary "Las Hurdes" ("Land Without Bread"). Driven by a crazy artistic impulse and haunted by his childhood memories, Bunuel has to confront both his and his film's subjects questions of life and death. Bunuel, the famous Spanish filmmaker, is resurrected! Salvador Simo chooses to portray the story of Luis Bunuel's third film, "Land Without Bread" in a 2D animated documentary interlaced with scenes from the original film. A rare and inspiring glimpse into the creative life of the iconic director. The film "Bunuel in the Labyrinth of the Turtles," based on a graphic novel by illustrator Fermin Solis, brings to the screen the wealth of Bunuel's surreal imagery, along with a description of daily creative difficulties, in an extraordinary animation. **77 minutes / Spanish, French / Hebrew Subtitles**

Children of the sea // Japan 2019



Sunday // 10.11 // 20:30 // cinemathèque 3

Directed by: Ayumi Watanabe // the new and upcoming film by the creators of Mind Game and Tekkonkinkreet. After an argument with her mother, teenage Ruka decides to spend her summer at the aquarium where her father works. She befriends two mysterious brothers, and together the three share a secret unfolding in the ocean depths of the world. This is the first anime adapted from Daisuke Igarashi's manga. "Children of the sea" is about mystery, about life, and the unbreakable ties between humans and nature. **110 minutes / Japanese / Hebrew Subtitles**

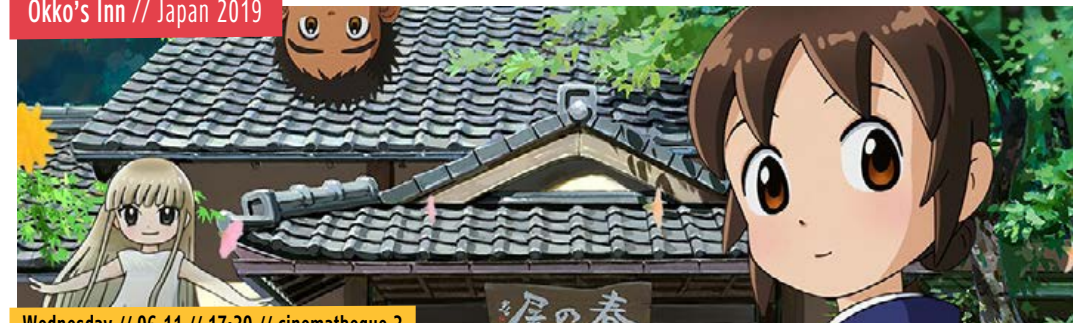
The Swallows of Kabul // France, Luxembourg, Switzerland 2019



Thursday // 07.11 // 21:30 // cinemathèque 1

Directed by: Zabou Breitman and Elea Gobbe-Mevellec // Summer, 1998. Kabul, Afghanistan's capital, is ruled by the Taliban. The love of a young couple flourishes—indoors, of course, and out of sight. The streets are rife with violence and suffering. But they do not lose hope for a better future. Until one day, an unforeseen accident causes their lives to take an irreversible turn. This animated creation by film-makers Zabou Breitman and Elea Gobbe-Mevellec employ a special watercolor technique to create this mesmerizing animated film. This is an emotionally resonant adaptation of Algerian novelist Yasmina Khadra's 2002 novel, for which, animation seems to be the most effective way to bring this bleak tale, along with its unsettling imagery to the silver screen. The film debuted in the Un Certain Regard section at Cannes and went on to become an award winner at the Annecy International Animated Film Festival. **82 minutes / French / Hebrew and English Subtitles**

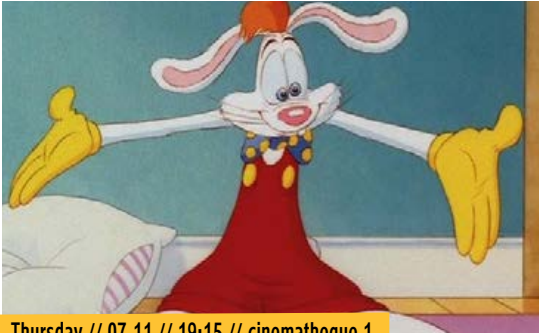
Okko's Inn // Japan 2019



Wednesday // 06.11 // 17:30 // cinemathèque 3

Directed by: Kitaro Kosaka // after her parents' death in a car accident, Okko goes to live with her grandmother in the countryside. The grandmother's home is a traditional Japanese Inn located over unique healing springs. One day, as Okko does her chores, she finds the house is haunted by friendly spirits only she can see. Studio Ghibli veteran, Kitaro Kosaka, brings this new film, based on a popular book series by Hiroko Reijo. A sweet and wise film recommended for all ages. **94 minutes / Japanese / Hebrew subtitles**

Exclusive Screening Who Framed Roger Rabbit?



Thursday // 07.11 // 19:15 // cinematheque 1



In memory of Richard Williams

Directed by: Robert Zemeckis, USA 1988 // A groundbreaking film by Robert Zemeckis (Back to the Future) combining animation by legendary Richard Williams and real life. It follows Eddie Valiant (Bob Hoskins), a private detective tired of the toons world he once worked to protect until his brother was killed by a toon. When a known producer is murdered and the main suspect is Roger Rabbit, reluctant Edie begins to investigate and re-enters the strange world of toons he has been trying to avoid all these years. The film won Academy Awards for Best Sound Effects, Best Visual Effects, and Best Film Editing. It brought a renewed interest in the Golden Age of animation (the previous Golden Age refers to Snow White). Directed by Williams, the film is considered a landmark in modern animation. Following the film, there has been widespread interest in animation history. Legends in the field, such as Tex Avery, Chuck Jones, and Ralph Bakshi, received renewed credit and praise from audiences around the world. "Who Framed Roger Rabbit?" was one of the final productions in which voice actor Mel Blanc (Bugs Bunny, Duffy Duck, Tweety, Sylvester the Cat, and Porky Pig) took part. Same for actress Mae Questell (Betty Boop). The film also brought to the world one of the cinematic sex icons, Jessica Rabbit, who coined the phrase: "I'm not bad, I'm just drawn that way!" **104 minutes / English / Hebrew Subtitles**

The Lion King - Singalong // USA 1994



Friday // 08.11 // 22:00 // cinematheque 1

Directed by: Roger Allers, Rob Minkoff // join us in a festive singalong screening where you can sing and dance with Simba, Nala, Mufasa, and their friends to the unforgettable songs from the iconic film "The Lion King." Simba is a cute young lion who is to succeed his father, Mufasa, as King of the Pride Lands. However, Simba's canny uncle Scar has other plans for him. The much-loved songs by Elton John and Tim Rice, the magical tale and unforgettable characters, will remind you just why Disney Pictures produced a photorealistic remake of this classic. The film has long become a cultural phenomenon across all ages and countries. We dare you to leave the screening without humming "Hakuna Matata"... **88 minutes / English / English and Hebrew Subtitles**

The rabbit whisperer: Richard Williams 1933-2019

No animator does not know Richard Williams. One of the leading animators and directors of classical animation in the 20th century who passed away a few months ago.

Williams is the winner of three Academy Awards and three BAFTA Awards. He is known for the canonical movie "Who Framed Roger Rabbit?" and his book "Animator's survival kit," which many animators consider to be the Animation Bible. "The Canadian-British animator, fell in love with animation when he was five years old and watched "Snow White and the Seven Dwarfs." His path in the world of animated films saw ups and downs. Williams, a creative and ambitious man, was also a devout perfectionist. One of his epic



works, which he crowned "The Greatest Animated Movie of All Time": "The Thief and the Shoemaker", remained an anonymous masterpiece that died under painstaking and prolonged work. Williams used to throw whole scenes to the trash and give much screen time to scenes he loved. Edited and discarded, created, and deleted. Artistic decisions made the ending of the film impossible, even after 28 years of work. In '92, with much of the film not ready yet, Warner Studios, which held the rights, started stressing out. "The Thief and the Shoemaker" was quickly re-edited by a different company and turned into a cheerful and mainstream musical, with many of the beautiful scenes created by Williams and his men, left out. The result was "Arabian Knight" - a movie released to theatres in 1995 and was a major failure, both among critics and box office.

Williams, who spent 30 years working nights and days to complete his masterpiece, was forced to watch it going down the drain. All while Disney sweeps the box office with "Aladdin" - in which some characters and plot lines carry a suspicious resemblance to "The Thief and the Shoemaker". **After many years** of devoting himself to painting alone, he realized "his pictures wanted to move," and returned to the world of animation, which he saw as a world of unlimited possibilities. According to Williams, "If Rembrandt or Leonardo da Vinci had known how to make animated films, they would have done wonderful things." He is known for classics such as Pink Panther openings, Dickens' Christmas Carol, and more than 2,500 commercials. But it seems that the most significant and famous piece, the one that changed the face of the animation world, is "Who Framed Roger Rabbit?" **In memory of Williams, we're excited to screen the movie on the big screen in incredible digital quality.**



MASTERCLASSES FOR THE GENERAL PUBLIC



Masterclass: Juan Pablo Zaramella

Thursday // 07.11 // 19:15 // cinematheque 2

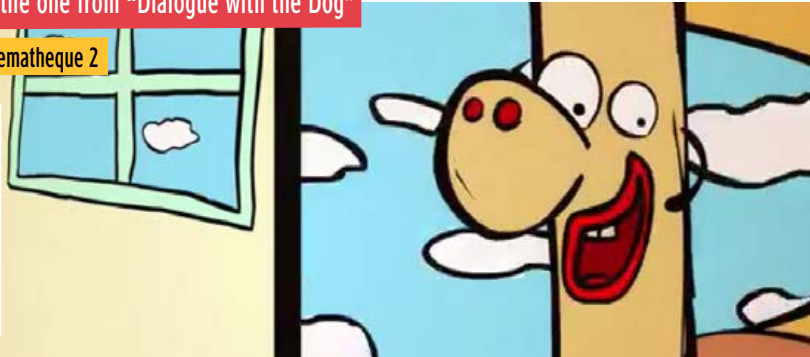
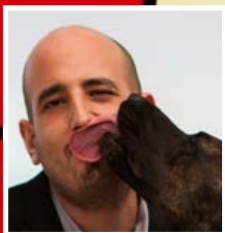


Masterclass with Juan Pablo Zaramella // Zaramella - director, animator, and illustrator based in Buenos Aires.

He is a stop motion star known for the humor and creativity in his works. The maker of popular series and award-winning short films, 2011 Academy Awards nominee, is coming to AniNation to meet with the audience. In this masterclass, Zaramella will speak about his inspiration, his short films (Journey to Mars, Sxteens, Lapsus, At The Opera, Luminaris, The Tiniest, The tiniest man in the world), his unique work process, his latest film and his love for stop motion animation. **60 minutes / English**

Masterclass: a dialog with the one from "Dialogue with the Dog"

Sunday // 10.11 // 18:00 // cinematheque 2



Masterclass with Ofir Sasson // Animator and screenwriter. He graduated from Bezalel Animation department in 2007. He is the writer of television programs and web content ("Dead End," "The Jews are coming"), and an animator working in Israel and abroad. He is the creator of the web page, book and animated series "Dialogue with the Dog" (in collaboration with a dog). Ofir will discuss his work and his artistic process, and will share from his experience in matters close to his heart: fear of failure, coping with failure, not dealing with failure, failure, sequential failures, more failures, anxiety, agony, suffering and the joy of creation. The discussion will be accompanied by animation clips and illustrations from the artist's work. **50 minutes**

Masterclass: The mechanics of the sketch

Friday // 08.11 // 09:30 // cinematheque 4



Masterclass with Doron Meir // This year, we are proud to host straight from Canada, Doron Meir - animation director, storyboard artist, and illustrator. In the past 25 years of his career, Doron worked in several large scale productions such as: "The Secret Life of Pets," "Shaun the Sheep," "Asterix and the Vikings." Directed "ROADRUNNER" episodes for WARNER BROS, was the head of the storyboard department in "The Making of My Little Pony: The Movie," and worked on TripleA computer games like "HITMAN." Over the years, he developed and perfected original working methods, like the TWEENMACHINE - a plugin for Maya that became an essential tool for animators worldwide. He published the books "Mechanics of Inspiration" and "Workflow", guides to the creative process. He is based in Canada. How to present a work in progress? When is a rough sketch too rough? Why are time estimates always wrong? And why to get higher you should work less? Doron Meir will share sketches and their final results from various projects. He will also tell you about the one essential skill nobody told you that you really needed. Wonderful opportunity to meet an Israeli artist who became a valued international artist, with a practical and inspiring toolkit! **60 minutes / Hebrew**

Lecture: depression and remission in Bojack Horseman

Thursday // 07.11 // 18:00 // cinematheque 2



Speaker: Maoz Dagani // Who would have thought that television character we would most identify with in the past decade is no other than a talking horse? Bojack Horseman is a has-been star, spending his days drinking, taking drugs, and self-loathing. It is an endless flush of emotional slaps seasoned with both verbal and visual humor. When the tears start - one can't tell if its joy or sadness. Bojack Horseman does to the animation world, and to television in general, what Watchmen did to comics - redefines what this genre can and should be. Thanks to its rich form, groundbreaking episodes, and political and feminist statements. And! an especially worthwhile award-winning quiz awaits at the end of the lecture: "Animation festivals goers. What do they know? They know stuff? Let's find out!" Maoz Dagani is a resident of Mitzpe Ramon, works in digital marketing, and the founder of the largest Facebook group for Bojack Horseman affairs in the Middle East. **60 minutes**

This Magnificent Cake! // Belgium 2018

Wednesday // 06.11 // 21:30 // cinematheque 2



Directed by Emma De Swaef and Marc James Roels // A film that is spectacular in its beauty and visual richness. Set in Belgian colonial Africa in the late 19th century, telling the stories of 5 different characters, each of whom presents a different side of the story. The film employs a stop-motion technique with soft and expressive wooden puppets and unique and exceptionally fine-detailed scenic design. Winner of the 2018 Annecy Festival, Toronto Festival, Zagreb Festival, Ottawa Festival, and many others around the world. 44 minutes / French / Hebrew subtitles

Oh Willy.. // France, Netherland 2012

Wednesday // 06.11 // 21:30 // cinematheque 2



Directed by Emma De Saef and Marc James Roels // Fifty-year-old Willy returns to the naturist commune where he spent his childhood. His mother, who still lives there, is dying. After a brief moment of clarity, she takes her last breath - Willy is left alone in the world. Sad and confused, he retreats into the wild and finds solace in an unconventional source. The animated movie "Oh Willy.." is the most awarded Flemish movie of all time, with over 100 festival awards worldwide. A lyrical and touching film made with soft materiality and rigors attention to lighting and atmosphere, reaching straight to the viewer's heart. 17 minutes



HAPPY BIRTHDAY TINTIN!

AniNation CELEBRATES THE 90TH ANNIVERSARY OF THE FAMOUS COMIC BOOK HERO

Tintin Moonwalker // Belgium, France, Switzerland 2019*



Titan Films, Moulinsart, Swiss Apollo (2019)

Saturday // 09.11 // 19:15 // cinematheque 2

Introduction: Uri Fink // 1947. While Europe is in the process of reconstruction, Belgian author Hergé, impressed by the scientific progress of the postwar era, dreams of sending his hero Tintin and his friends to the Moon. To celebrate the 90th birthday of Tintin and the 50th Anniversary of Apollo 11 Mission, "Tintin Moonwalker" is a new documentary on the creation process that led to the publication of the milestone adventures of Tintin on the Moon in 1953, 16 years prior Mr. Neil Armstrong.

53 minutes / French, English / Hebrew subtitles

To celebrate the occasion, comic artist and renowned cartoonist, Uri Fink, will provide a fascinating glimpse into the world of the young Belgian reporter and his friends: Captain Haddock, the inept detectives - Thomson and Thompson and Professor Calculus. Courtesy of the Belgian Consulate.

18:45 reception and refreshments // 19:15 doors open and introduction by Danielle Haven, Consulate General of Belgium in Jerusalem

* American astronaut Charlie Duke as he appears in the documentary.

To this day, he is the 10th man to have walked on the Moon.



SATURDAY FOR CHILDREN

Cinematic celebration for children

1
KIDS
MOVIE
FOR
TEN ILS

Playmobil: The Movie // USA 2019



Saturday // 09.11 // 11:00 // cinematheque 1

Directed by Lino DiSalvo // From the producers of "The little prince," comes this all-family adventure film inspired by the popular Playmobil brand toys. When Marla finds her younger brother sneaking into a magical Playmobil fair, they are both sucked into the main exhibition and transformed into Playmobil characters! Charlie is transformed into a strapping Viking warrior and captured by other Playmobils. Marla sets out to rescue him through the different worlds of Playmobil, from the wild west, through pirates and all the way to Playmobil's ancient Rome. Joining her in her journey are food van driver Del and her majesty's secret agent, Rex Dasher. Together they will find and rescue Charlie in this fun and adventurous experience. **98 minutes / Hebrew Dubbed**

Ernest et Celestine // France, Belgium, Luxemburg 2012



Saturday // 09.11 // 11:00 // cinematheque 3

Directed by Stephane Aubier, Vincent Patar, and Benjamin Renner // Based on a series of children's books by Belgian author and illustrator Gabrielle Vincent. Ernest et Celestine was first published in the early '80s. The series has two dozen books and was translated into many languages. The enchanting illustrations with their pen and ink characters and scenic watercolor design bring old-school nostalgia and resemble the original Winnie the Pooh illustration. Celestine is a young mouse who lives in an orphanage. She loves to draw, and every night she fearfully listens to the stories of the big and evil, mouse eating bear. In her world, the is nothing scarier than bears, and everybody knows that bears and mice can never ever be friends, Meanwhile, in his cottage, Ernest, the bear wakes up from his winter hibernation, and he is very, very hungry. **80 minutes / French, Hebrew subtitles**

Abominable // USA 2019



Saturday // 09.11 // 15:00 // cinematheque 3

Directed by Jill Culton // DreamWorks Animation, the creators of "Shrek," "Kong Fu Panda" and "My First Dragon" bring us a new adventure across continents and mountains, "Abominable."

A joyful group of kids encounters a Yeti, a mythical snow-monster, escaping the scientists that captured him. They embark on an epic quest to reunite the magical creature with his family at the highest point on Earth: Mount Everest. With Hana Laslo as Grandmother Nai Nai in the Hebrew version. **95 minutes / Hebrew Dubbed**

The Secret Life of Pets 2 // USA 2019



Saturday // 09.11 // 13:15 // cinematheque 1

Short introduction by the animator Doron Meir, AniNation guest, from the creators of "The Secret Life of Pets."

Directed by Chris Renaud // a new movie from Illumination Entertainment ("Despicable Me," "Minions"). Terrier Max is coping with some major life changes. His owner, Katie, has a toddler. Max is so worried about protecting the boy that he develops a nervous tic. Following the advice of a canine psychologist, the family goes on a trip to the farm where they meet the brave veteran dog Rooster. Meanwhile, the courageous Pomeranian Gidget tries to rescue Max's favorite toy from a cat-packed apartment, and crazy bunny Snowball thinks he's an actual superhero after his owner starts dressing him in a superhero suit. **86 minutes / Hebrew Dubbed**

CHATTING WITH SPONGEBOB

The secrets of dubbing

Saturday // 09.11 // 13:15 // Cinematheque 3

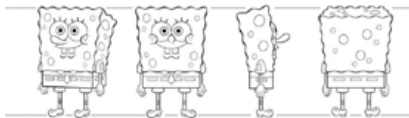


Viacom International Inc. All rights reserved. Nickelodeon, SpongeBob SquarePants and all related titles, logos and characters are trademarks of Viacom International Inc (2019) ©

Experiential dubbing workshop with Anat Niv

Dubbing director and voice artist, head of dubbing at Kids-TV and Logi-TV. She is the voice behind "Tangled," "The Simpsons," and many other Pixar movies. We will reveal the secrets of dubbing for the big screen with a studio recording on stage. Volunteers from the audience will dub characters from the popular animation series. Anat Niv will direct one on one. We will have many laughs and special effects and finish with a premiere screening of a scene dubbed by members of the audience. Wanna be there too?

GOOD ANIMATED-NOON!



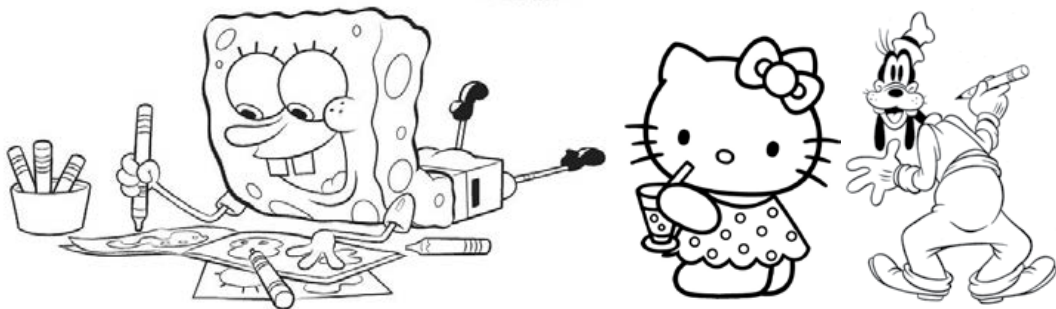
AniNation festival is delighted to invite parents and kids for everyday all-family fun. Come to the Cinematheque 14:00 - 16:00 and enjoy:

Craft Zone - step out of the lines

The Library" Craft Zone // 14:00-16:00

Parents and children are invited to our Craft Zone. Where you will find coloring sheets of lovable animated characters.

Every day 14:00 - 16:00 and Saturday 10:00 - 17:00



WHO KNOWS THE MAN ON THE WALL?

Community animation on the walls of Talpiot neighborhood



MUTO a wall-painted animation by BLU

Sunday // 10.11 // 09:00 // Talpiot neighbourhood

Animation exists in many spaces other than the cinema hall. Street animation is a form of cinematic resurrection in the open space, on abandoned buildings or busy streets. Painting or pasting, the images create photographic sequences of motion. The wall becomes a page, and the painting merges with the structure's material, imperfections, changing daylighting, and other variables that become part of the magic in this unique animated film created.

For the first time in AniNation Festival, we will make such a film with the residents of Talpiot neighborhood!

We issued an open call for amateur volunteers who joined us for 3 unique workshops in the "Wild Kids Animation" studio. They learned about Stop Motion animation and co-created a script with artists Max Epstein and Olga Goltser, the project leaders. The project is a collaboration of the AniNation festival and "Wild Kids Animation" studio and will be filmed during the festival! And screened in the 2020 AniNation in front of the neighbourhood audience. The wall will remain a present for the neighbourhood as a reminder of the creative possibilities in the urban sphere and community-based animation.

We wish to thank Eden, the Jerusalem Development Company, for their support in realizing this initiative.



WHAT DO YOU GET FOR THE SPONGE WHO HAS IT ALL? SpongeBob Squarepants' 20th anniversary!

Exhibition



Free entrance open to the general public during Cinematheque opening hours. Enjoy!

This year too, we are delighted to hold an exhibition dedicated to the making of animation: sketches, pilots, characters, and scenic design that compose the main elements of a complete animation. Designing characters and what we call Concept-Art are the factors that determine the visuals of an animation: its colorfulness, each character's personality, and every object, and scenery that appear on the screen. And this year: "SpongeBob Squarepants."

Israel's most lovable animated kids' show was first created 20 years ago. It brought us a variety of loved characters, memorable lines, and fans around the world. Steven Hillenburg, the series creator who passed away in 2018, was a remarkable combination of a marine biologist, animator, and virtuous illustrator. His visual language and witty text revolutionized television across screens and ages. It gained recognition as a complex series combining wild creativity, naive nonsense, and multilayered humor that attracts both young and old. Good-hearted SpongeBob, the eternal optimist, proves that a positive attitude and humor are the way to live on land and under the sea. We invite you to watch a specially curated exhibition following the world-famous sponge, from sketch to final development. The unique exhibition was made possible through the courtesy of the international Nickelodeon Channel.

nickelodeon

Solve the riddle to win a prize

Find the poster with over 80 different characters of the series. **Know the characters in the poster?** Write the names for as many characters as you identify. Add your name, age, email address (or that of your parents), and put it in the box by the poster. **The winners will be drawn from all the correct entries.** The festival displays eight more tributes to famous artworks starring SpongeBob. We invite you to find them all!

Viscom International Inc. All rights reserved. Nickelodeon, SpongeBob SquarePants and all related titles, logos and characters are trademarks of Viscom International Inc. (2019) ©

BEST FEST Stuttgart 2019 84 min. / various languages English subtitles

A selection of the best animated short films
from one of the world's leading festivals, Stuttgart 2019:

Thursday // 07.11 // 21:30 // Cinematheque 2



Animal Behaviour (Canada 2018) directed by David Fine, Alison Snowden
five animals meet regularly to discuss their inner angst in a group therapy session led by a canine psychotherapist.



Roughhouse (France, UK 2018) Directed by Jonathan Hodgson. Three friends set off for a new adventure in a strange town, but when a manipulative new member joins their gang, their loyalty is torn apart with terrifying consequences.



Bloeistraat 11 (Belgium, Netherlands 2018) Directed by Nienke Deutz
Inseparable best friends spend their last summer holiday of childhood amusing themselves around the house. As summer progresses, their bodies start to morph and shift, and an awkwardness descends on their friendship.



Animals (Denmark 2018) Directed by Tue Sanggaard
What happens to 9 people trapped together on the Metro? Winner of the Lotte Reiniger Award.



Invisible (Japan 2018) directed by Akihiko Yamashita
An anonymous man has turned invisible and is fading from existence. Can the animated film bring him back to life?



Rules Of Play (Germany 2018) directed by Merlin Flugel
The playing field is the center of ritual activities: role play, gambling, competition, and intoxication. A group of tired playground visitors meets at night for the last contest.



Selfies (Switzerland 2018) directed by Claudius Gentinetta
Hundreds of quaint, embarrassing and dreadfully disturbing selfies were arranged in unique short film composition, reflective of the human existence.



My Generation (France 2018) directed by Ludovic Houplain
Winner of Jury Distinction for its social significance, Annecy Festival 2019.
A POV shot from a mysterious vehicle driving in reverse on a 6-lane highway through every great calamity of our time...

BEST FEST Anney 2019

72 min. / various languages
English subtitles

The winners of the Short Film category in Anney Festival 2019,
one of the world's leading animation festivals:

Saturday // 09.11 // 21:00 // Cinematheque 2



A Taste of Tokyo (France) directed by Gobelins. Laurine Baille; Magali Dunyach; Brenda Kleiman; Quentin Rigaux; Claire Sun.

Japanese worker finds a new drink in the '70s and goes on a dancing spree around Tokyo.

Don't Know What (Austria) directed by Thomas Renoldner. Winner of the "off-Limits" Award. Entertainment cinema and video art merge into a new kind of film genre, which can also be regarded as a musical composition.

Daughter (Czech Republic) directed by Daria Kashcheeva. Winner of Junior Jury Award for a Graduation Film and Cristal for a Graduation Film
Should you hide your pain for your father's demonstrative love?

Rain (Poland) directed by Piotr Milczarek. Winner of the "Jean-Luc Xiberras" Award for a First Film. About collective consciousness, how not being accountable for our actions pushes us to follow the crowd, and could lead to tragedy.

Uncle Thomas: Accounting for the Days (Canada, France, Portugal), directed by Regina Pessoa. Winner of Best Original Music Award for a Short Film and the Jury Award, Anney Festival 2019. A moving tribute to a poet of every day and a testament of the director's love for her uncle who was an artistic inspiration and played a crucial role in her becoming a filmmaker.

Maestro (France) directed by Illogic
The voices of animals in the wild are intertwined into an unforgettable musical symphony.

Memorable (France) directed by Bruno Collet. Winner of the Junior Jury Award for a Short Film and Cristal for a Short Film, Anney Festival 2019. Recently Louis, a painter, and his wife Michelle, are experiencing strange events.

My Generation (France 2018) directed by Ludovic Houplain. Winner of Jury Distinction for its social significance. A POV shot from a mysterious vehicle driving in reverse on a 6-lane highway through every great calamity of our time...

Ramen (France) directed by Gobelins. Eduardo Adsuara; Gabriel Gerard; Gwendoline Legendre; Marie-Liesse Coumau; Mikai Geronimo. The preparation of the iconic Japanese dish: ramen. Over the years and in the kitchen of a traditional restaurant, contemporary domestic kitchen and live infant of our eyes in a modern restaurant...

BEST FEST Ars Electronica

60 min. / various languages
English subtitles



Hansen House - Center for Design, Media, and Technology (Gdalyahu Alon 14, Jerusalem) Sun-Thur 10:00 - 18:00, Fri 10:00 - 14:00. Free entrance.

We are delighted to bring for the first time at the AniNation festival the best-animated films of the world's best digital art festival! Since 1979 the Ars Electronica Festival serves as an international platform for artistic, digital, and surprising work. The festival focuses on the latest technological developments, future scenarios, and how these can affect us as a society. This collection showcases the best of the festival's animation content. The award winners for 2018 are a colorful, fascinating, unique, and diverse selection of works that showcase original animation with innovative technologies. Commercial films alongside independent and experimental work, in multidisciplinary approaches. This collection is courtesy of the Austrian Embassy in Israel. The screening takes place at Hansen House as part of AniNation screenings around the city on festival days.



BEST FEST ANIFILM

75 min. / various languages / English subtitles

Saturday // 09.11 // 18:00 // Cinematheque 4



Contemporary Czech animation specially curated for AniNation by Pavel Horacek, program director of the Anifilm Festival, Trebon. Throughout its 18 years, Anifilm - the International Animation Film Festival is a unique event in the Czech Republic and includes activities for a variety of audiences. The festival's program features an international competition that reflects current trends, original themes, retrospectives, footage, and archive clips. Professional industry events with lectures, discussions, a sneak-peak into projects under development, workshops, and more. The short film program presented here is very diverse, with both Czech student productions alongside experienced artists, video clips, and experimental works. All films presented in this program took part in the national competition "Czech Horizon," as part of the goal set by Anifilm - to promote local Czech work.

Pavel Horacek, program director of Anifilm Festival

WHY ARE WE ADDICTED TO GAMES?

Wednesday // 06.11 // 19:30 // Cinematheque 4

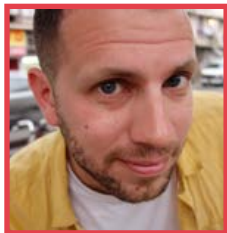


Lecture by Dori Adar // 60 minutes

One last time, I promise. The baby cries in her crib, the kid is alone in the bathtub, and you're compelled to press the tempting orange button saying – Battle! It's bigger than you, so you press. Why do you do it???

Along with becoming the most profitable entertainment of all times, games and their creators became champions in behaviourally changing their players. By the way, the term "Addictive" turned from notoriety to marketing, and computer games addiction officially entered the World Health Organisation's list of addictions.

Dori Adar will rationally explain why we get addicted to computer games; what can the psychological tactics employed in games teach us about ourselves; and what can we do to get less addicted.



Dori Adar - Founder of Hands-on Games - a gaming design school, lecturer, and gaming designer. Producer of over 30 games reaching millions of downloads and Speaking at international gaming events like TEDx, Pecha Kucha, and more.

GO&PLAY 2019

Israel's best indie games marathon!

Wednesday // 06.11 // 17:30 // Cinematheque 2

The best online and mobile independent game makers on one stage for one evening. A rare glimpse into the process of creating and developing original games. In 10 minutes, each participant will present the game, its development, dilemmas, and unique distribution process. After the session, the audience is invited to experiment with the games installed in designated posts in the Cinematheque. 60 minutes.

One Tank in May // Alon Carmi

First-person shooter game, based on a battle at Degania during the 1948 Arab-Israeli war and the Tank that turned to legend since. Same but different five stories, the people behind the stories and the Tank they all claim to have stopped.



SPACE SCREAM // Amir Dror

Space shooter/Survival horror combination, drawing inspiration from Ridley Scott's 1979 masterpiece.



My Cells & I // Omer Viner

An interactive book, taking readers through the human body and the cells it's made of!



PLANET DEFENSE // Oded Ilani, Sealquin Studio

A casual game, promoting awareness and support for environmental issues like global warming, pollution, recycling, and protecting the environment.



AraratFM // Yonatan Hayon, Amit Netanel, Hadar Bar-David

In this game, we fly a steampunk airship towards an unknown destiny, the promise of a better place over the rainbow. This is an Endless game combining narrative, survival, and flight simulator.



FIND // Michael Barzilay, Shahar Kantor and Shaun Drummer

Cooperative experience for 4 players.

The game is a Bezalel Academy student project. You need to play it to get it.



Go&Play marathon games and others are installed in the cinematheque library, you are invited to play. Enjoy!

AniNation DIGITAL ZONE

THE BEST OF 2019 VR

This year too, we picked the leading VR content from around the world.

Critically acclaimed works of art, touching, moving, intriguing, and most innovative in the way they crack the art of storytelling. Some projects are designed to enjoy seated, others while moving around using installed sensors. VR evokes empathy, a new perspective on reality, and the way we experience it. **Come and try-out the various projects! Prepare for life-altering experiences!**



Gymnasia



Chris Lavis & Maciek Szczerbowski

Dreamlike experience, theatrical and bizarre presenting imageries of lost childhood in a deserted school, haunted by the ghosts of past students. From the VR pioneers- Studio Felix and Paul. Combining various genres and technologies like 360 3D videos, CGI, real-size puppets, and the first-ever use of stop motion in VR. **Animation, 360 experience / Canada / 6 Minutes**

Crow: The Legend



Eric Darnell / Baobab

The forest animals spend their days thinking the eternal spring will last forever. The winter suddenly arrives in all its strength, the animals realize their lives are in danger. What they need is a hero; what they get is a crow. And here the fairytale begins. With the voice of Oprah Winfrey and John Legend.

Animation, 360 experience / USA / 22 minutes

Anne Frank House VR



Ronald Leopold

Visit the secret hideout of the Frank family in Amsterdam.

Animation, 360 experience / Netherland / 24 minutes



Lucid



Dir. Pete Short / Breaking Fourth

Elinor is a renowned children's author in a state of coma after a car accident. Moments before turning off the life support machine, her daughter is given the opportunity to enter her mother's mind, for one last goodbye.

Animation, Virtual Reality / UK and Australia / 16 minutes

Battle scar VR



Nico Casavecchia, Martin Allais

Lupa and Debbie, runaway teenagers, living on the streets, find refuge in the wild punk scene in the late '70 New York.

Through Lupa's diaries and with kicking punk soundtrack, we join the two as they discover new worlds in the notorious Lower East Side.

Animation, Virtual Reality / France, USA / 7 minutes

3D painting and printing



Following last year's success, this year too we present - VR painting! The app Medium allows anyone to make paintings and 3D models. Your canvas is the endless virtual space.

We will hold a daily painting contest where one painting will be chosen and printed in a 3D printer and turn real!

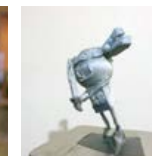
You're welcome to join the festival's Facebook page and watch all the paintings online!

You're welcome to join the festival's Facebook page and watch all the paintings online!



Printing made possible thanks to PICO. PICO Kids is a public-benefit corporation founded in 2012. PICO aims to nurture technology and values-based education in Jerusalem, seeking to upturn Jerusalem to a leading social-technological hub locally and internationally.

Limited to 15 minutes. Online registration required at aninationfest@gmail.com



Last year's winner / Afek Azoulay Kohavi, 12 years old from Ashdod.

Due to high demand, registration is required for all longer films. You can register starting morning, in the Festival's Digital Zone.

THE ANIMATED WORLDS OF ZARAMELLA

Best Of Juan Pablo Zaramella / Special screening with the director

Friday // 08.11 // 14:15 // Cinematheque 2

A selection of praised and funny shorts curated especially for AniNation by the director. The best of Zaramella. Short films full of humor and creativity. A sneak peek into his popular series and a screening of his critically-acclaimed film, Academy-Awards nominee (and holds a Guinness record for most awards won by a short film, with 324 awards). *An introduction by Zaramella and Q&A after the screening.*

The Challenge to Death - 3.30 min / The Glove - 10 min / Journey to Mars - 16.20 min / Sixteens - 5 min / Lapsus - 3.30 min / At The Opera - 1 min / Luminaris - 6.20 min / Onion - 22 min / The Tiniest man in the World (x5) 5 min / Heroes - 3.10 min / The tiniest man in the world: En el dentista - 1 min / The way things are (Series) - 12 min



Masterclass, Thursday // 07.11 // 19:15 // cinematheque 2

Screening only, Saturday // 09.11 // 21:15 // cinematheque 2

MULTICKI MEMORIES FROM CHEBURASHKA: On Soviet Childhood Subtext



Marina Kigel - a journalist, content writer, lecturer, and writing-workshops facilitator. She immigrated to Israel at the age of 15 and quickly merged in the all-Israeli melting pot. Only to realize years later that her true call was to bring the two cultures together - contemporary Israeli, and the Soviet culture of her childhood.



Wednesday // 06.11 // 20:00 // cinematheque 2

Lecture by Marina Kigel // 80 minutes

A talk on how behind the Iron Curtain, under rigid censorship, emerged a bold and multilayered animated art. MULTICKI, cartoon films in the Soviet Union, raised, amused, delighted, and thrilled many generations of children. It is when one looks at them with the perspective of an adult, do they suddenly realize the hidden and subversive meaning. This lecture will discuss the development of animation in Russia and the Soviet Union, from the early 20th century to the disintegration of the superpower that spanned one-sixth of the earth in the late 1980s. Some of the characters will be familiar to you and some you will meet for the first time. You will undoubtedly laugh and be moved as if you're a child again!

DIALOGUE



In 1982, the renowned Czech animator Jan Svankmajer created the animation film Dimensions of Dialogue - three fragments of harsh, non-understanding, non-empathetic, and ignoring dialogues. This famous work criticized in various ways, among other things, the Communist regime that ruled Czechoslovakia until 1989. The film became one of the world's most recognized and canonical artworks and one of the most influential animations among many generations of animators (Including an amazing "Rick and Morty" tribute).

On the occasion of the fruitful collaboration of the AniNation Festival and the Czech Centre, under the direction of Mr. Robert Mikolas, this year we chose to hold various "Dialogue" tributes: "Bezalel Academy of Fine Arts" toons, the film competition "90-second Dialogue" in collaboration with Geshar Multicultural Film Fund, A Czech comics exhibition celebrating 100 years of Czech independence, and a unique program of the latest Czech animation specially curated for AniNation by Pavel Horacek, the program director of the Czech "Anfilm" festival. We thank The Czech Centre and Mrs. Mikolas, who demonstrate the importance of dialogue and cooperation in the arts.

BESTZALEL



A festive selection of the best of 2018 students' films. Years 1-4, the Department of Screen-Based Arts, Bezalel. A unique opportunity to watch excelled student work created all year round in addition to graduation projects.

Free entrance. Registration required. Limited availability!

Sunday // 10.11 // 19:00 // cinematheque 2

מתוך "תמו" צווי אדרי ותום פרומן



BEZALEL TOONS: DIALOGUE

AniNation is celebrating its fourth year with the collaboration of students from the Department of Screen-Based Arts, Bezalel. To celebrate the Jerusalem animation fest, the students created wild 6-8 seconds films about Dialogue and its various meanings: lack of dialogue, language barriers, freedom of speech, non-verbal dialogue, inter-subjective dynamics, listening-talking, reception vs. expression, colorful dialogue, formative/ abstract/ figurative dialogue and any other interesting artistic interpretation. Various selections will be screened at the start of each of the Festival's programs and can be found in the Department of Screen-Based Arts web page, on facebook, and the Cinematheque website.

We invite you to watch it.

Thanks to the students of the Department of Screen-Based Arts, Bezalel, and Osi Wald, toons project mentor.



"Rick-mentions of Dialogue" Rick and morty"



COMICS EXHIBITION CELEBRATING 100 YEARS OF CZECH INDEPENDENCE



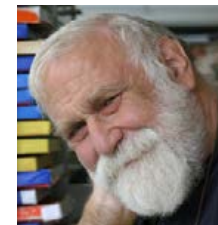
The 100 Czech anniversary (1918) is a wonderful opportunity to summarise the reflection of Czech history in comics. The exhibition sets out to present Czech comics in all its reaches and historical contexts while focusing on leading genres, turning points, and inter-cultural inspiration.

Courtesy of the Czech Centre and its director Mrs. Robert Mikolas.



About Czech comics

By Danny Kerman



Those who know the history of the Czech people see that it is sometimes difficult to distinguish fact from fiction. This explains why the Czechs have such strong ties between art and folklore. In the mid-19th century, following processes in the Arts world, illustration began to separate from the fine-arts, as it remained figuratively pure, and art turned in other directions. The Czechs did not hold this separation. Leading Czech modern artists like Josef Manes (1820-1871) and Mikolas Ales (1852-1913) were illustrators. Those who travel to Prague can see their illustrations even on house walls. Illustration, which has always been associated with folk legends and folklore, is part of Czech life. Those seeking the distant roots of

Czech history will find the lighting artists who illuminated the city; the Black Theatres that have been operating for years; and excellent puppet theatres the Czechs consider fine-art, especially excellent satire, and not just entertaining performances for children.

Many Czech illustrators are also considered satirists. But the great Czech satirists engaged with broader human phenomena and not just contemporary matters that were the headlines. In this context, I would like to mention the illustrator Jiri Sliva, of the leading cartoonists in the world, who held several exhibitions in Israel. The revival of the Czech Republic after World War I was designed by intellectuals, writers, and artists, who made art genres such as the Ar-Novo and Cubism almost symbols of the Republic. Illustrators are, in a way, storytellers, so there is no wonder that most of the great Czech illustrators, including Lada, Capek, Rada, and Jiri Trnka, were also gifted writers.

The influence of Czech illustration in the Western world emerged through illustrators who worked globally and became influential figures. The first is, of course, Alphonse Mucha (1860-1939), a painter, designer, and illustrator who worked mainly in France, and his "Art Nouveau" posters were recognized worldwide. The wonderful illustrator Walter Trier (1890-1951), who worked mostly in Germany and is associated with Erich Kastner. And the third is Miroslav Sasek (1916-1980), who authored and illustrated children's books about cities and countries and is considered one of Europe's influential illustrators of the 1950s and 1960s. Illustrators that are authors are familiar with turning words into illustrations. The Czech illustrators are the wizards of combining text and illustration. Czech illustration, at its best, not only adorns the text but is equally part of the plot design. Even though we can detect Western influences in contemporary Czech illustrations, and especially in comics, still contemporary Czech illustrators convey human values, pay respects to the past, and add humor and modesty that characterize the spirit of the Czech culture.

Throughout the festival, Cinematheque 4 area. Free entrance. Open to the general public.

BR CLM

AniNation NIGHT OUT! THE FESTIVAL IS GOING DOWNTOWN!

Afterparty opening night! Frame rave 2 / We've never had such a party! In collaboration with "TOHU Animation Collective"!

Right after the opening screening, with our festival guests at the cinemathèque, you are all invited to the opening party downtown! For just one night, the Alliance House will turn into a colorful shrine of animation and bizarre. First floor – vanguard and vibrant selected animation. Second floor – Serious party! In between – alcohol, arts, and good-times till morning. Dive-in with us!

40 NIS early-bird booking, 60 NIS day tickets | Info, and booking on our website AniNationfestival.com



Thursday // 07.11 // 22:30 – 04:00 // Alliance House. Ki'akh St, next to Mahane Yehuda market, Parking available.

CLOSING EVENT AT SUBLET 1+1+1

AniNation celebrates the festival closing in an evening of "Gold Carriage" screening and performance. All in one ticket*. Join us for a happy closing drink.

Gold Carriage // With Danielle Peleg & Tom Engler



Two novice illustrators embark on an ambitious project: create a tribute to the popular animated series of the '80. Starting with the extraordinary circumstances that lead a beautiful song by Tomer Yeshayahu reach the young "Chapachka" studio doorstep, followed by a work process that included binging into 'The Wonderful Adventures of Nils' and '3000 Leagues in Search of Mother'. Through discussing Little My's secret motives and angry Fiat 500 sketches, to 3 minutes and 30 seconds of nostalgic road journey through an imaginary Israel cruising around the world on a golden carriage.

Spoken word and animation // Arik Eber



איור: דפי בן עמי

Arik Eber in the live interpretation of the three animation films that accompanied his debut album.

'Separation' by Shahaf Ram, 'A Few Words of Advice for a Young Leader' by Dafna Ben Ami, 'Piece of your heart' by Uri Goldberg.

Arik – poet, pioneering spoken-word artist, founder and artistic director of Poetry-Slam Israel.

Rona Kenan // Solo performance



צילום: אסף עיני

Rona Kenan released her fifth album 'Orange Time' and will perform at the festival closing night. "Flood," "Liho'it Nakhon," "strange eyes," "You wake up," "The strange dance of the heart," and "The way home," and new releases from the new album.

Amazing performance at the festival closing.

Limited availability. "Rona Kenan's in her best performance I remember – in all aspects" (Yosy Hersonski)

Saturday // 09.11 // 19:00 opening doors // 20:30 start on time!

"Sublet" Rav Hen Cinema, HaParsa St. 3, above Rami-Levy, 3rd floor (opposite "Lincoln" Billiards) Talpiot.

*40 NIS early-bird booking (first 50 tickets). 70 NIS all other tickets. Info and Booking: AniNationfestival.com

ISRAELI ANIMATION INDUSTRY DAY AT AniNation



1 IT'S HOT OUT THERE

Israeli Professional Animation Employment Fair!



Friday // 08.11 // 09:30-14:00 // Mediatheque.

Registration required – Professionals only event.



The Israeli Animation Professionals Union and AniNation the international animation festival - Jerusalem, keeping up the tradition and proud to present **the first of its kind Professional Animation Employment Fair!** For the fourth time in Israel, an event where employers and graduates across the field of animation will have the opportunity to meet directly, get an impression, interact, and make new contacts.

The employment fair is an opportunity for small, medium, and large studios to showcase their work, meet fresh new talent (maximum 3 years from graduation), and watch showreels and graduation projects by the industry's new talent.

2 MASTERCLASSES BY GUESTS OF THE FESTIVAL

Best lectures from leading figures in the international animation industry!

Friday // 08.11 // 09:30 - 14:00 // Cinematheque 4

Consecutive lectures by senior, acclaimed, inspiring executives.

The "Triple Leap" leading mentors and guests of the festival in this unique event for professional animators, screenwriters, producers, and students. We invite you to meet senior industry professionals here in Jerusalem!



09:30 - 10:30 **Doron Meir - The Mechanics of the sketch**

How to present a work in progress? When is a rough sketch too rough? Why are time estimates always wrong? And why to get higher you should work less?



10:40-11:30 **Aron Warner - Producer at Sony Picture Animation**

"New Frontiers / No Borders"

My journey from live action to big studio animation and now to finding new voices and visions around the world

11:30 - 12:10 Lunch



12:15-13:00 **Orion Ross, VP Content - Animation, Digital & Acquisitions**

The Walt Disney Company Europe & Africa

Development Journeys: From Pitch to Premiere

Disney's head of creative for kids and animation content in Europe and Africa will reveal the strategies and struggles involved in bringing global animated series from concept to completion, with case studies including hit international co-productions and reboots of beloved classics



13:10-14:00 **Galyn Susman from Pixar Animation Studios**

A Pixar Film in Development

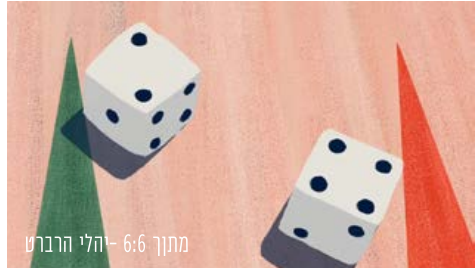
Delve into Pixar's unique and iterative development process which nurtures ideas into feature films

Limited availability. Pre-booking highly recommended

40 NIS full day



DIALOGUE IN 90 SECONDS



Pitching event and screening of selected films from “Longing in 90 seconds” in collaboration with the Geshher Multicultural Film Fund.

The project “Tachanot ba-Derech” (road stations) was launched in 2017 with the first screening of “Miflat” (refuge) – a selection of short animated films dealing with the Israeli reality, curated for the festival. In 2018, Geshher Multicultural Film Fund and AniNation initiated an ongoing project of developing and producing short animation films drawing on the social and cultural Israeli reality for

inspiration. This project saw the production of 5 debut films – “Longing in 90 seconds”. These will be screened in the pitching event. Selected projects received development mentorship from industry-leading animators and will be pitched to the judges. Five projects will receive a 15,000- production grant each.

We congratulate the 2018 winners: Taxi Boom – Naama Zarfati Mother – Gal Kenan / King of Bashan – Rachel Gutgarts
Snow Salt – Noa Berman-Herzberg / 6:6 – Yali Herbert / Rain or Sun – Yochai Hadad / Land – Sivan Kidron

Thursday // 07.11 // 11:00 // Cinematheque 2



ANIMADOC INCUBATOR SPEED DATING

The Animadoc Incubator for Documentary filmmakers enriches the work with Israeli animators to advance the field of documentary animation in Israel – an original documentary that combines animation. For 4 months, the documentary filmmakers undergo mentorship with the best animators in the country. The mentorship includes learning about the role of animation in film, types of animation, inspirations, various positions in the field of animation, and more, to find the perfect partner to create their movie.

The Speed Dating event held in partnership with AniNation – the International Animation Festival – Jerusalem, will bring together local animators, illustrators, and art directors for creative match-making. These creative collaborations will bear a work plan, budget, and production portfolio and will meet with international guests in December. Best wishes to all the participants.

Osnat Eden – Director – CoPro, Anat Nattal – Content Manager – CoPro

Thursday // 07.11 // 16:00 // Library Space



THE ECO-SYSTEM DAY CULTURE SUNDAY

AniNation is delighted to dedicate this day to the people of Jerusalem: screenings and lectures for schools, soldiers, and senior citizens. A wealth of cultural activities as thanks to the people of Jerusalem that visit our festival every year.

“Mossad” - Behind the Scenes. With Alon Gur Arye / for High-schools

“Mossad” is an Israeli 2019 blockbuster with a quarter of a million viewers. Espionage comedy by Alon Gur Arye with unprecedented special effects in one Israeli movie: from exploding the Chords Bridge in Jerusalem, through Sigi AI (the Israeli version of Siri) to the first Israeli superhero character “Aharon-Man” (Tal Friedman). In this session with Alon Gur Arye, director, screenwriter, and a funny person will share how we came to produce a Hollywood style blockbuster with Israeli means. About the storyboards, the technology, and even the foolish jokes of a character pissing, including behind the scene clips.



Writer and director: Alon Gur Arye.

An Israeli Mossad agent is competing with an American CIA agent who will save the world from an intimidating terrorist organization threatening to destroy the world using cell phones. Their relationship is analogous to Israeli-US relations; She comes with a budget and works by the book, and he looks for shortcuts and takes all the credit for himself. Should they fail at saving the world, the retiring director of the Mossad will lose his chance to light a torch in the Independence Day torch-lighting ceremony. They can't let it happen. 90 minutes / Hebrew

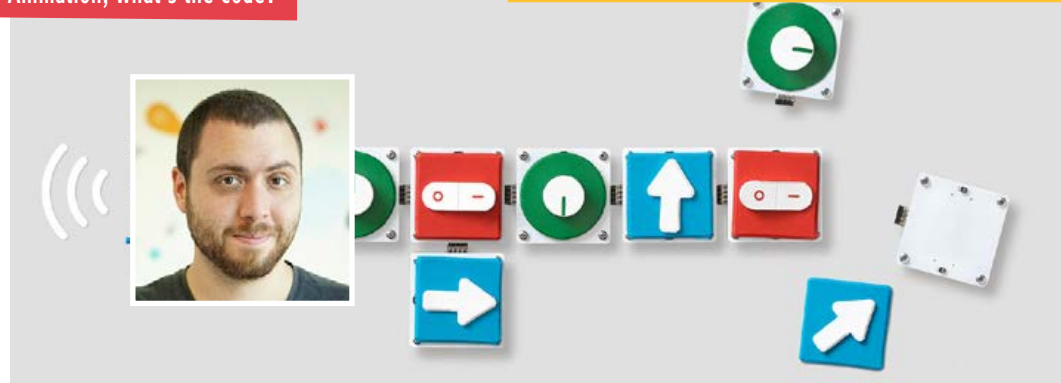
Featuring Tsahi Halevi, Tal Friedman, Efrat Dor, Adi Himelbloy, Dvir Benedek, Shlomi Koriat, Omer Dror, Ilan Der, Gila Almagor, Tomer Sharon, Tal Tirangel, Ido Mosseri and Meital Dohan. Courtesy of United King Films

Animation code-session! / code writing workshop for animation with Or Vornik and Tomer Gavish

A session on code is an expression of abstract thinking. Or Vornik and Tomer Gavish will deliver a simple code writing workshop of a character dancing on the screen as part of an advanced technological expression for animation. The workshop demonstrates how computer graphics and animation are based on simple math and how basic high school math can be combined to create them. Participants will draw, animate, and even develop simple games with the knowledge they acquired in high school. Using a designated website, participants experiment with these mathematical tools and develop their animation/game. For students of 5 math units in grades 11 - 12 who have a background in analytical geometry. 180 minutes

Animation, what's the code?

Sunday // 10.11 // 10:00 // Cinematheque, the Scene Incubator Hall



The Almodovarian woman: building and designing femininity in Almod0var's cinema along the years / for exemplary veteran volunteers

Lecture by Pablo Utin



Sunday // 10.11 // 09:00 // Cinematheque 4

מתוך: קיקה

Defining Super Hero: the seven characteristics of a superhero! / For Junior-High schools

Lecture by Pablo Utin



Sunday // 10.11 // 10:30 // Cinematheque 2

The secret life of pets 2

ILLUMINATION PRESENTS
الحياة السرية

للحيوانات الأليفة 2

We are proud to screen, for the first time, an Arabic dubbed blockbuster and delighted to invite the Arabic speaking students in Jerusalem schools.

الولايات المتحدة الأمريكية ، 2019 | كريس رانود
الفيلم الجديد في سلسلة استوديوهات الإضاءة
(المسروقة على سطح القمر ، التوابع)
يواجه "ماكس" ، الكلب الطيف ، بعض التغييرات
الرئيسية في حياته ، والاهم منها ولادة طفل
جديد، "كاتي". يشعر ماكس بالقلق الشديد في حماية
الطفل ، لدرجة أنه يعاني من التشنجات اللاإرادية للقلق.
بناءً على نصيحة الطبيب النفسي للكلاب ، تضي العائلة
في نزهة "مريحة" في المزرعة ، حيث تلتقي مع كلب
المزارع الشجاع "روستر"
في هذه الأثناء ، تحاول الكلبة "جيدجيت" الشجاعة إنقاذ
لعبة ماكس المحبوبة من شقة مليئة بالقطط ، في حين
"سنوبول" ، الارنب المجنون يعتقد أنه بطل حقيقي بعد
أن ارتدى ذو البيت ملابسه ثوب بعد ثوب.



Courtesy of Tulip Entertainment



Sunday // 10.11 // 12:00 // cinematheque 3

LOVE AniNation? ANINATION LOVES YOU TOO!

We selected these special promotions for this year's festival visitors: discounts on rooms and in restaurants, drinks in abundance and that's just the beginning



TOYSIM

The Mythical Toy Store located at the corner of King George and Zamenhof Street in Tel Aviv is proud to be the official representative of the Belgian brand "TIN TIN" in Israel.

We grew up reading all of Tin Tin comic books and imaginatively sailed to the regions only Hergé could create.

We are pleased to offer a wide range of products in the image of our childhood hero. Figures, key chains, handbags, postcards, and other amazing products - all made by the original Belgian brand and at a fair price! Together we will display a few more surprises we know you'll love.

See you at the festival!



Festival visitors? WHAT DEAL SUITS YOU BEST?

20% discount for one night or 50% discount for second night?



LITTLE HOUSE IN BAKA - AN ANIMATED HOTEL

Well-being oriented Bed and Breakfast, Vegan-friendly and Kosher

Reservations: 02-6737944 / hotelbaka@gmail.com



MAZKEKA

20% DISCOUNT ON THE MAZKAKA MENU FOR VISITORS OF THE FESTIVAL

Every day until 19:00

Upon presentation of any AniNation ticket

Mazkeka. Shoshan 3. Jerusalem



THE FIRST STATION PRESENTS:

Visitors of the animation festival - these culinary deals await you in The First Station! Upon presentation of AniNation festival program

CHEESEBURGER MEAL 110 gr. ONLY 52 NIS!

Cheeseburger with vegan cheddar and the Captain sauce.

Selection of refill drinks!



FREE ICE-CREAM SCOOP! The Vaniglia station branch!



RAKEVET HAMAMTAKIM - "Corruption Magnum" with a choice of delicious toppings, FOR ONLY 12 NIS!



TERMINAL - Personal Pizza + Drink + ice-cream scoop FOR ONLY 49 NIS!



Abraham
HOSTELS

אברהם · אברהם

10% הנחה

בהזמנת לינה באברהם הוסטל
לבאי פסטיבל AniNation 2019!

השתמשו בקוד ההנחה

ANIM19

באתר abrahamhostels.com

Cinema Hostel - a cinematic stay in the heart of the city, 4 Shamai St. Jerusalem | **5% discount** when booking online, **10% discount** when booking by phone or email.

CINEMA
HOSTEL
JERUSALEM



Enjoy our designed and young vibe John Smith Cocktail Bar, offering 19:00- 21:00 Happy Hour. GET A COCKTAIL SHOT FOR EVERY DRINK!
Reservations over 18 years of age. Upon presentation of AniNation festival program

cinema-hostel.com | 077-7037322 | reception@cinema-hostel.com

מופעי הלילה במגדל דוד כזה דבר עוד לא ראיתם!

מיוחד לבאי הפסטיבל AniNation

15% הנחה לאחד ממופעי הלילה בהצגת מודעה זו
מומלץ לשריין כרטיסים מראש במרכז ההזמנות בטלפון *2884

THE NIGHT SHOWS AT THE TOWER OF DAVID EXTRAORDINARY AND UNFORGETTABLE

15% DISCOUNT WITH THIS AD

It is recommended to buy tickets in advance through
the Reservation Center. Tel: *2884



מגדל דוד | המוזיאון לתולדות ירושלים
Tower of David | Museum of the
History of Jerusalem
برج داود | متحف تاريخ اورشليم القدس

TOD.ORG.IL | *2884



AniNation CALENDAR

WEDNESDAY 06.11

17:30 Go & Play
Cinematheque 2

17:30 Okko's Inn
Cinematheque 3

18:30 Gaming + AharonMan
Library

19:00 Galyn Susman
AniNation guest
Cinematheque 3

19:30 Why are we addicted to
games? Dori Adar
Cinematheque 4

20:00 Multicki – Memories from
Cheburashka: Marina Kigel
Cinematheque 2

20:00 Bunuel in the Labyrinth of the
Turtles
Cinematheque 1

21:30 This Magnificent Cake
+ Oh Willy
Cinematheque 2

22:00 Screenings in Bars
Around the city

THURSDAY 07.11

11:00 Dialogue in 90 seconds
Cinematheque 2

16:00 ANIMADOC – Speed Dating
Library

18:00 Talking about the Drunk Horse
in the room: Bojack Horseman
Cinematheque 2

19:15 Masterclass: Zaramella
Cinematheque 2

19:15 Who Framed Roger Rabbit?
Cinematheque 1

20:30 Opening Cocktail
by invitation only
Cinematheque

21:30 The Swallows of Kabul
Cinematheque 1

21:30 Stuttgart BEST FEST
Cinematheque 2

22:30 After Party – FRAME RAVE
Alliance House

FRIDAY 08.11

09:30 It's Hot Out There:
Employment Fair
Library

09:30 Masterclasses by guests
of the festival
Cinematheque 4

12:00 Israeli Animation
Industry Toast
Terrace 4

14:15 Screening of Zaramella's work
in his presence + Q&A
Cinematheque 2

22:00 Lion King Sing-Along
Cinematheque 1

SATURDAY 09.11

11:00 Playmobil
Cinematheque 1

11:00 Ernest et Celestine
Cinematheque 3

13:15 Dubbing Workshop –
SpongeBob
Cinematheque 3

13:15 Secret Lives of Pets 2
Cinematheque 1

15:00 Abominable
Cinematheque 3

18:00 BEST FEST ANIFILM
Cinematheque 4

19:15 Tintin – Moonwalker
Cinematheque 2

21:00 ANNECY BEST FEST
Cinematheque 2

21:15 Screening Zaramella Films
Cinematheque 4

19:30 CLOSING EVENT
“Gold Carriage” – with Danielle Peleg &
Tom Engler / Spoken Word – Arik Eber /
Rona Kenan – Solo Performance
RAV HEN TALPIOT

SUNDAY 10.11

09:00 Who knows the man
on the wall?
Talpiot

09:00 The Almodovarian woman
Cinematheque 4

09:30 “Mossad: – Behind the
Scenes: Alon Gur Arye
Cinematheque 3

10:00 Animation code-session!
Or Virnik
The Scene Incubator

10:30 Defining Superhero:
Pablo Utin
Cinematheque 2

12:00 The Secret Life – Arabic
Cinematheque 3

18:00 Master Class Ofir Sasson
Cinematheque 2

19:00 BESTZALEL
Cinematheque 2

20:30 Children of the sea
Cinematheque 3

Around the Cinematheque

The festival is pleased to present
out-of-the-cinemas events in the
Cinematheque:

Roi Ginat Figurines Stand –
FIMO figures of popular animated
characters, and other creatures!

Craft Zone > page 20

SpongeBob Exhibition and prize-
winning riddle > page 22

Digital Zone & VR > page 28

50 years of Czech comics > page 33

Go & Play program – on Wednesday
we invite you to roam through
installed computer games in the
cinematheque library

SpongeBob – binge screenings
in two different locations in the
cinematheque

Mossad: AharonMan – VR game
based on the film in the library

AniNation souvenir booth – between
cinematheque 1 and 3

“Toysim” store > page 42

The Festival Team

Founder (in collaboration with The Jerusalem Film and Television Fund) Artistic director and Curator: **Tami Berenstein**

Head Producer: **Karen Belz** / Producer: **Anat Nattel** / VR curator: **Adi Lavi** / Design: **Ami Ran-Rosenbaum**

Web Design: **Michael Schwartz** Digital & PR: **Modus** / English translation: **Geh-at Aharon**

INFO AND BOOKING:

***9377** AniNationfestival.com

